



Distr.: General
25 March 2011
Arabic
Original: English

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الفريق العامل المخصص المعني بالعمل التعاوني الطويل
الأجل بموجب الاتفاقية
الدورة الرابعة عشرة
بانكوك، ٥-٨ نيسان/أبريل ٢٠١١، وبون، ٦-١٧ حزيران/يونيه ٢٠١١*
البند ٢ (أ) من جدول الأعمال المؤقت
المسائل التنظيمية
إقرار جدول الأعمال

جدول الأعمال المؤقت وشروحه

مذكرة مقدمة من الأمانة التنفيذية

إضافة

جدول الأعمال المؤقت التكميلي**

أولاً - مقدمة

١ - في رسالة موجهة إلى الأمانة ومؤرخة ١٠ آذار/مارس ٢٠١١، طلبت جمهورية الكونغو الديمقراطية باسم المجموعة الأفريقية إدراج بند في جدول الأعمال المؤقت للفريق

* سيُعقد الجزء الثاني من الدورة الرابعة عشرة للفريق العامل المخصص المعني بالعمل التعاوني الطويل الأجل بموجب الاتفاقية بالتزامن مع الجزء الثاني من الدورة السادسة عشرة للفريق العامل المخصص المعني بالالتزامات الإضافية للأطراف المدرجة في المرفق الأول بموجب بروتوكول كيوتو والدورة الرابعة والثلاثين لكل من الهيئة الفرعية للتنفيذ والهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية. وستُعلن المواعيد المحددة للدورتين المستأنفتين للفريقين العاملين المخصصين في الوقت المناسب.

** قُدمت هذه الوثيقة بعد الموعد المقرر بسبب قصر الفترة الفاصلة بين الدورتين الثالثة عشرة والرابعة عشرة للفريق العامل المخصص المعني بالعمل التعاوني الطويل الأجل بموجب الاتفاقية.

العامل المخصص المعني بالعمل التعاوني الطويل الأجل بموجب الاتفاقية (فريق العمل التعاوني) في دورته الرابعة عشرة.

٢- ووفقاً للمادة ١٢ من مشروع النظام الداخلي المطبق، وبالاتفاق مع الرئيس، أدرج هذا البند في جدول الأعمال المؤقت التكميلي الوارد أدناه باعتباره البند ١٠.

ثانياً - جدول الأعمال المؤقت التكميلي

٣- فيما يلي جدول الأعمال المؤقت التكميلي للدورة الرابعة عشرة لفريق العمل التعاوني:

- ١- افتتاح الدورة.
- ٢- المسائل التنظيمية:
 - (أ) إقرار جدول الأعمال؛
 - (ب) تنظيم أعمال الدورة.
- ٣- الهدف العالمي لخفض الانبعاثات وبلوغ سقف عالمي.
- ٤- لجنة التكيف.
- ٥- برنامج العمل الخاص بتعزيز القياس والإبلاغ والتحقق فيما يتعلق بالأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية.
- ٦- برنامج العمل الخاص بتعزيز القياس والإبلاغ والتحقق فيما يتعلق بالأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية.
- ٧- السجل.
- ٨- خيارات التمويل المتاحة للتنفيذ الكامل لإجراءات التخفيف في قطاع الغابات.
- ٩- اللجنة الدائمة.
- ١٠- تزويد البلدان النامية بتمويل موسّع جديد وإضافي وكاف ويمكن التنبؤ به، وفقاً للفقرة ٩٧ من اتفاقات كانكون.
- ١١- الآليات القائمة على السوق وغير القائمة على السوق.
- ١٢- ترتيبات التشغيل الكامل لآلية التكنولوجيا.
- ١٣- بناء القدرات.
- ١٤- الاستعراض.

- ١٥ - القضايا المتعلقة بالأطراف التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية والأطراف التي تمر بظروف خاصة.
- ١٦ - الخيارات القانونية.
- ١٧ - مسائل أخرى.
- ١٨ - التقرير المتعلق بالدورة.

ثالثاً - شروح جدول الأعمال المؤقت التكميلي

١٠ - تزويد البلدان النامية بتمويل موسّع جديد وإضافي وكاف ويمكن التنبؤ به، وفقاً للفقرة ٩٧ من اتفاقات كانكون

٤ - الخلفية: طلبت جمهورية الكونغو الديمقراطية، باسم المجموعة الأفريقية، إلى الأمانة في رسالة مؤرخة ١٠ آذار/مارس ٢٠١١، إدراج هذا البند في جدول الأعمال المؤقت لفريق العمل التعاوني في دورته الرابعة عشرة.

٥ - وفي الرسالة نفسها، قدمت جمهورية الكونغو الديمقراطية مذكرة الشروح التالية لهذا البند من جدول الأعمال، باسم المجموعة الأفريقية.

• طلبت الفقرة ١٨ من المقرر ١/م أ-١٦ إلى البلدان الأطراف المتقدمة أن تقدم إلى البلدان الأطراف النامية تمويلاً موسّعاً جديداً وإضافياً ويمكن التنبؤ به وتكنولوجيا وبناء قدرات في الأجل الطويل اتساقاً مع الأحكام ذات الصلة، لتنفيذ إجراءات وخطط وبرامج ومشاريع تكيف عاجلة وفي الآجال القصير والمتوسط والطويل، على المستويين الإقليمي ودون الإقليمي، وداخل مختلف القطاعات الاقتصادية والاجتماعية والنظم الإيكولوجية وبينها، بالإضافة إلى الاضطلاع بالأنشطة المشار إليها في الفقرات من ١٤ إلى ١٦ والفقرات ٣٠ و ٣٢ و ٣٣ من المقرر ١/م أ-١٦ من "اتفاقات كانكون".

• وتعترف الفقرة ٩٨ من المقرر ١/م أ-١٦ بالتزام البلدان الأطراف المتقدمة، في سياق إجراءات التخفيف الهادفة والشفافية في التنفيذ، بهدف يتمثل في التعبئة المشتركة لمبلغ ١٠٠ مليار دولار من دولارات الولايات المتحدة سنوياً بحلول عام ٢٠٢٠ لتلبية احتياجات البلدان النامية.

• وعالجت الفقرة ١(هـ) من خطة عمل بالي^(١) العمل المعزز من أجل إتاحة الموارد المالية والاستثمار لدعم العمل المتعلق بالتخفيف من آثار تغير المناخ والتكيف معه

(١) المقرر ١/م أ-١٣.

والتعاون التكنولوجي، ويشمل ذلك ضمن حملة أمور النظر في تحسين الوصول إلى الموارد المالية الكافية والمستدامة والتي يمكن التنبؤ بها وإلى الدعم المالي والتقني، وتوفير الموارد الجديدة والإضافية، بما في ذلك التمويل الرسمي وبشروط ميسرة للبلدان الأطراف النامية.

- وفي الفقرة ٩٧ من المقرر ١/م أ-١٦، قررت الأطراف أن يتاح للبلدان الأطراف النامية، عملاً بالأحكام ذات الصلة من الاتفاقية، تمويل موسّع جديد وإضافي وكاف ويمكن التنبؤ به، على أن تؤخذ في الحسبان الاحتياجات العاجلة والمباشرة للبلدان النامية المعرضة بشكل خاص للآثار السلبية لتغير المناخ.
- ونظراً لأن تقديم الدعم المالي إلى البلدان النامية أمر لا غنى عنه لتنفيذ الاتفاقية وما يتصل بها من مقررات مؤتمر الأطراف، وبخاصة تفعيل اتفاقات كانكون في الدورة السابعة عشرة لمؤتمر الأطراف في ديربان، تطلب المجموعة الأفريقية إضافة البند المذكور آنفاً إلى جدول الأعمال المؤقت لفريق العمل التعاوني في دورته الرابعة عشرة وما يليه من دورات.

٦- الإجراء: سيُدعى فريق العمل التعاوني إلى النظر في هذه المسألة وتحديد الإجراء المناسب.